

## PHILIPS Imago CandleLites - Instalacijske instrukcije

### Please take some time to read this before using the product.

#### Congratulations on your purchase!

You are for buying the Philips Imago CandleLites set. By following the instructions you will receive the full benefits of the Philips Imago CandleLites products for the longest possible period. The set consists of three CandleLites, but individual CandleLites can be bought separately and charged with the same charger. You can therefore charge the CandleLites alternately and will always have two Philips Imago CandleLites ready to make sure the package contains the following items:

- 3 Philips Imago CandleLites
- 1 Charger
- 1 Plug (IMAGEO TravelCandle only)
- 1 Plug (IMAGEO TravelCandle only)

#### Using the Philips Imago CandleLites set for the first time

Before using your Philips Imago CandleLites for the first time, charge them for at least 12 hours until the red indicator light at the charger is off.

Connect the adapter (A1) to the charger (B1) with the DC plug (A2). Then plug the adapter (A1) into the power socket. The Philips Imago CandleLites (C) will then be charged. The LED module (B3) or the light (B1) in the wall socket. The N-MH batteries in the CandleLites are not recharged. The Philips Imago CandleLites (C) will be charged when the red indicator light switches off. Remove the adapter from the wall socket. The Philips Imago CandleLites can now be used for approximately 12 hours.

Some Philips Imago CandleLites will light up while they are being charged. This depends on the remaining battery current. You can turn the Philips Imago CandleLites off simply by removing the charger and using the Philips Imago CandleLites as normal.

#### Switching the Philips Imago CandleLites on and off

For safety reasons, it is advised that the Philips Imago CandleLites, simply turn them off when they are switched off in the same way.

#### VERY IMPORTANT! For repeated charging using Philips Imago CandleLites:

For safety reasons, it is advised that the charging cycle starts only when the battery on the charging base is Press to charge) after the light will start to burn and after the 12 hour charging cycle.

Under normal circumstances the batteries in the Philips Imago CandleLites can be charged approximately five hundred times without any loss of capacity. The capacity will then gradually decrease. The batteries will reach the end of their useful life after being charged roughly a thousand times.

- Do not use any other adapter than the one that is supplied.
- Do not submerge the individual parts in water.
- Do not use prefused liquids.
- Do not expose the products to extreme heat.
- Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

#### Safety instructions

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

- Always use the correct power supply.
- Do not use prefused liquids.
- Do not expose the products to extreme heat.
- Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

## PHILIPS Imago CandleLites - Инструкции за монтаж

### Моля, отведете малко време, за да прочетете тази инструкция, преди да използвате изделията.

Благодарим ви за закупуването на Philips Imago CandleLites. Следвайки тези инструкции, ще получите всички ползи от Philips Imago CandleLites продукти за възможно най-дълго време. Комплектът съдържа три CandleLites, но отделни CandleLites могат да бъдат закупени отделно и зарядени с един и същи заряден блок. Така можете зарядява алтернативно и винаги ще имате готови два Philips Imago CandleLites, за да сте сигурни, че пакетът съдържа следните елементи:

- 3 Philips Imago CandleLites
- 1 Заряден блок
- 1 Вилка (IMAGEO TravelCandle only)
- 1 Вилка (IMAGEO TravelCandle only)

#### Използване на Philips Imago CandleLites за първи път

Преди да използвате изделията Philips Imago CandleLites за първи път, зарядете ги за най-малко 12 часа, докато червените индикатори на зарядното устройство изгаснат.

Свържете адаптера (А1) към зарядното устройство (В1) с помощта на контактите А2. След това свържете адаптера (А1) към електрическата мрежа. Philips Imago CandleLites (С) ще бъдат зарядени. Светодиодният модул (В3) или светещият елемент (В1) в електрическата мрежа. Не-MLH батериите в CandleLites не се зарядят. Philips Imago CandleLites (С) ще бъдат зарядени, когато червените индикатори изгаснат. Извадете адаптера от електрическата мрежа. Philips Imago CandleLites могат да се използват веднага щом индикаторите изгаснат.

Някои Philips Imago CandleLites могат да светят, докато са зарядени. Това зависи от оставащата батериеска мощност. Може да имате готови два Philips Imago CandleLites, когато зарядното устройство изгасне.

Някои Philips Imago CandleLites могат да светят, докато са зарядени. Това зависи от оставащата батериеска мощност. Може да имате готови два Philips Imago CandleLites, когато зарядното устройство изгасне.

Under normal circumstances the batteries in the Philips Imago CandleLites can be charged approximately five hundred times without any loss of capacity. The capacity will then gradually decrease. The batteries will reach the end of their useful life after being charged roughly a thousand times.

- Do not use any other adapter than the one that is supplied.
- Do not submerge the individual parts in water.
- Do not use prefused liquids.
- Do not expose the products to extreme heat.
- Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

#### Важна информация за повторни зареждане на Philips Imago CandleLites:

Under normal circumstances the batteries in the Philips Imago CandleLites can be charged approximately five hundred times without any loss of capacity. The capacity will then gradually decrease. The batteries will reach the end of their useful life after being charged roughly a thousand times.

- Do not use any other adapter than the one that is supplied.
- Do not submerge the individual parts in water.
- Do not use prefused liquids.
- Do not expose the products to extreme heat.
- Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.

Always use the correct power supply.

Do not use prefused liquids.

Do not expose the products to extreme heat.

Das Adapter (A1) an die Steckdose (B1) mit dem DC-Stecker (A2). Das Adapter (A1) in die Steckdose (B1) anschließen. Philips Imago CandleLites (C) werden dann geladen.

Einige Philips Imago CandleLites können während des Ladens leuchten. Dies hängt von der verbleibenden Batteriekapazität ab. Sie können zwei Philips Imago CandleLites gleichzeitig bereit haben, wenn die rote Leuchte am Ladegerät erloschen ist.

Nie Philips Imago CandleLites werden während des Ladens leuchten. Dies hängt von der verbleibenden Batteriekapazität ab. Sie können zwei Philips Imago CandleLites gleichzeitig bereit haben, wenn die rote Leuchte am Ladegerät erloschen ist.

#### Wichtiges für wiederholtes Aufladen von Philips Imago CandleLites:

Under normal circumstances the batteries in the Philips Imago CandleLites can be charged approximately five hundred times without any loss of capacity. The capacity will then gradually decrease. The batteries will reach the end of their useful life after being charged roughly a thousand times.

- Do not use any other adapter than the one that is supplied.
- Do not submerge the individual parts in water.
- Do not use prefused liquids.
- Do not expose the products to extreme heat.
- Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

#### Важна информация за повторни зареждане на Philips Imago CandleLites:

Under normal circumstances the batteries in the Philips Imago CandleLites can be charged approximately five hundred times without any loss of capacity. The capacity will then gradually decrease. The batteries will reach the end of their useful life after being charged roughly a thousand times.

- Do not use any other adapter than the one that is supplied.
- Do not submerge the individual parts in water.
- Do not use prefused liquids.
- Do not expose the products to extreme heat.
- Keep the adapter and charger away from liquids and damp.

For safety reasons and under the terms of the warranty of the adapter and Imago CandleLites must not be opened. Philips Imago CandleLites if they are damaged.

Only use the adapter that is supplied with the charger. Using a different adapter with the wrong polarity or current can damage the product.



**EN Rechargeable Batteries**

Your product contains a built-in rechargeable battery covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. To safeguard the functionality and safety of your product, always bring your product to an official collection point or service centre where a professional can remove or replace the battery. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because the correct disposal will help prevent negative consequences for the environmental and human health.

**AR**

**بطاريات قابلة لإعادة الشحن**  
يحتوي المنتج على بطارية قابلة لإعادة الشحن تندرج ضمن الجرسوم الأوروبي EC/2006/66 ولا يمكن التخلص من هذا مع النفايات المنزلية العادية. للحفاظ على وظائف المنتج وسلامته، يجب تسليم المنتج إلى مركز معتمد لإعادة البطارية والتدوير حيث يقوم المهندسون بإزالة البطارية واستبدالها. يرجى الاطلاع على القوانين المحلية لجمع وإعادة تدوير البطاريات الخاصة بما إن التخلص الصحيح من البطاريات القديمة يساهم في تخفيف الأضرار البيئية المحتملة على البيئة والصحة.

**EG**

**Акумуляторни батерии**  
Вашето изделие съдържа вградена акумулаторна батерия, отговаряща на европейската директива 2006/66/EC, която не може да се изхвърля с обикновените битови отпадъци. За да се поддържа функционалността и безопасността на вашето изделие, винаги го занесяйте в пункт за събиране на специални отпадъци или сервизен център, където батерията да бъде извадена или подменена от специалист. Осведомете се относно местната система за разделно събиране на батерии, тъй като правилният начин на изхвърляне ще спомогне за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

**CS**

**Akumulátory**  
Výrobek obsahuje zabudovaný akumulátor podléhající směrnici EU 1902/66/EC, který nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem. Z důvodu ochrany funkčnosti a bezpečnosti výrobku jej vždy odnesete do oficiálního sběrného dvora nebo servisního střediska, kde může provést výmětu nebo výměnu akumulátoru profesionál. Informujte se o místních předpisech pro sběrný systém akumulátorů, neboť jejich správná likvidace pomáhá předcházet nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

**DA**

**Genopladelige batterier**  
Produktet indeholder et indbygget genopladeligt batteri, der falder under det europæiske direktiv 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at bevare produktets funktionalitet og sikkerhed skal du altid indlevere produktet til et officielt opsamlingssted eller servicecenter, hvor en professionel kan fjerne eller udskifte batteriet. Du bør sætte dig ind i de lokale regler for separat indsamling af batterier, og bortskaffe det på korrekt vis for at modvirke negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.

**DE**

**Wiederaufladbare Akkus**  
Für Ihr Produkt werden wiederaufladbare Akkus verwendet, für die die Europäische Richtlinie 2006/66/EG gilt und die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden können. Für den sicheren Betrieb und die Sicherheit Ihres Produkts, ist es erforderlich, dass Sie es zu einer offiziellen Sammelstelle oder einem Service-Center bringen, wo ein Fachmann den Akku entfernen oder ersetzen kann. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen Ihres Landes zur separaten Sammlung von Akkus. Die korrekte Entsorgung hilft negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

**EL**

**Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες**  
Το προϊόν σας περιέχει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ, η απόρριψη της οποίας δεν είναι δυνατή με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Για τη διασφάλιση της λειτουργικότητας και της ασφάλειας του προϊόντος σας, παραδώστε πάντα το προϊόν σας σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή κέντρο εξυπηρέτησης, όπου ένας επαγγελματίας μπορεί να αφαιρέσει / αντικαταστήσει την μπαταρία. Ενημερωθείτε σχετικά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη χωριστή συλλογή μπαταριών καθώς η σωστή μέθοδος απόρριψής θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

**ES**

**Baterías recargables**  
El producto incluye una batería recargable contemplada por la directiva europea 2006/66/EC, que no se debe tirar con la basura normal del hogar. Para salvaguardar el funcionamiento y la seguridad del producto, lleve siempre a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio donde un profesional se encargue de quitar o sustituir la batería. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas, ya que esto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

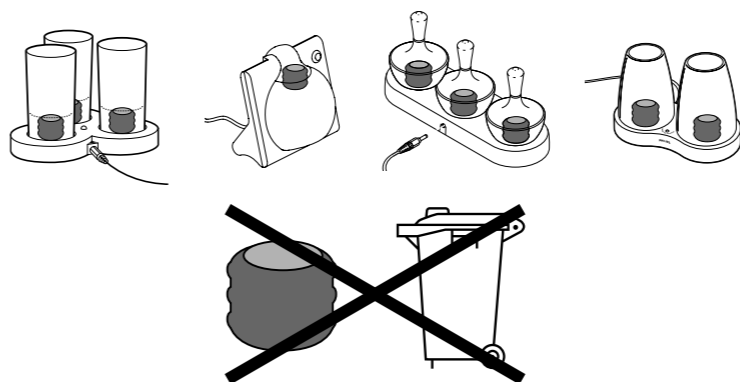
**ET**

**Laetavad patareid**  
Käesolev toode sisaldab EÜ direktiivi 2006/66/EÜ käsitletud sisseehitatud laetavat patareid, mida ei tohi avaliste majapidamisjäätmete hulka visata. Toote funktsionaalsuse ja ohutuse tagamiseks viige oma toode alati ametliku kogumiskohta või hoolduskeskusesse, kus professionaalid eemaldavad või asendavad patarei. Palun tutvuge kohalike seadustega patareide eraldi kogumise kohta, sest õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

**FI**

**Akut**  
Tuote sisältää myös kiinteän ladattavan akun, joka on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukainen. Sitä ei voi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Voit varmistaa laitteen toimivuuden ja turvallisuuden toimittamalla laitteen aina viralliseen keräyspisteeseen tai huoltoliikkeeseen akun vaihtamista tai poistamista varten. Ota selvää paikallisista akkujen hävittämiseen ja keräämiseen liittyvistä säännöistä. Akkujen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

## Addendum



# PHILIPS

ARTWORK	
Master Ref:	PH36343
TB Ref:	TR204772
Range:	CONSUMER VBI
Product/Desc:	ADDENDUM FOR PRODUCTS WITH NON-REMOVABLE RECHARGEABLE BATTERIES
Action:	A
Date:	2/20/08
Country:	EMEA
Wattage:	N/AW
12 NC Number:	3222 628 17301
Substrate:	White Artboard
Color:	Golden
Colours:	
 <b>TRIDENT</b> Connought House, Connought Road, Kingswood Business Park, Hull, HU17 3AP, England. T: +44 (0) 1482 828100	
Please note that any low resolution paper Canon colour copies associated with this job should be referred to for content, layout and colour separation only.	
UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD THIS ARTWORK BE ALTERED WITHOUT PRIOR PERMISSION FROM TRIDENT.	
STUDIO USE ONLY	v1.0
Zen Ref:	TR204772 Joh Jackson

3222.628.17301

**FR**

**Batteries**  
Votre produit contient une batterie rechargeable intégrée relevant de la Directive européenne 2006/66/CE qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers. Pour que votre produit reste performant et sûr, confiez-le à un centre de collecte agréé ou un centre de service pour qu'un professionnel retire ou remplace la batterie. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des batteries car la mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

**HR**

**Baterije koje se mogu puniti**  
Vaš proizvod sadrži ugrađene baterije koje se mogu puniti i pokrija ih Europska direktiva 2006/66/EC, a ne mogu se bacati u uobičajeni kućnim otpadom. Kako bi se održala funkcionalnost i zaštito proizvod, obavezno ga odnesite na službeno mjesto za sakupljanje ili u servisni centar gdje stručnjak može izvaditi ili zamijeniti bateriju. Upoznajte se s lokalnim propisima o zasebnom sakupljanju baterija jer će ispravno odlaganje pomoći u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

**HU**

**Akkumulátorok**  
A termék 2006/66/EK irányelv előírásainak megfelelő beépített akkumulátorát nem szabad a normál háztartási hulladékgyűjtőbe dobni. A termék működőképessége és biztonsága érdekében az akkumulátor eltávolítását vagy cseréjét mindig bizza a hivatalos gyűjtőhelyen vagy szervizközpontban, a megfelelő szakértelemmel ellátott személyzet gondjaira. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

**IT**

**Batterie ricaricabili**  
Il prodotto funziona con una batteria incorporata ricaricabile che rientra nella direttiva europea 2006/66/EC e che non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Per salvaguardare il funzionamento e la sicurezza, portare il prodotto presso un centro di raccolta o di assistenza ufficiale dove la batteria può essere rimossa o sostituita da parte di personale esperto. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

**KK**

**Кайта аярдгалтын батареялар**  
Сіздің өнімніңіздің ішіне орнатылған батареясы бар, ол 2006/66/EC Еуропа Директивасымен қамтылады, және оны әдеттегі үй іші қорқысымен тастауға болмайды. Өнімніңіздің қызмет етуі мен қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін, оны ардайым тек өкімшілік берілген жинау орнына немесе көсіпкер маман батареяны алып немесе алмастыра алатын қызмет орталығына алып келіңіз. Батареяларды бөлек жинау жөніндегі жергілікті тәртіппен танысыңыз деп көнес береміз, себебі дұрыс жолмен тастау қоршаған айналага және адамзат денсаулығына келтіруі мүмкін келеңсіз салдардың алдын алады.

**LT**

**Įkraunamos baterijos**  
Jūsų produktas turi įmontuotas įkraunamas baterijas, kurios atitinka Europos direktyvą 2006/66/EC. Pagal šią direktyvą baterijos negali būti išmetamos su įprastomis buitiniomis atliekomis. Norėdami pašalinti arba pakeisti bateriją, nuneskite savo produktą oficialią surinkimo punktą arba į techninės priežiūros centrą, kur tai atliks profesionalūs darbuotojai. Taip užtikrinsite savo produkto veikimą ir saugumą. Prašome susipažinti su vietinėmis baterijų rūšiavimo taisyklėmis, nes teisingas jų išmetimas padės apsaugoti tiek aplinką tiek ir žmogaus sveikatą nuo liūdnų pasekmių.

**LV**

**Atkārtoti uzlādējamās baterijas**  
Jūsu produkts satur iebūvētu atkārtoti uzlādējamu bateriju, uz kuru attiecas Eiropas Direktīva 2006/66/EC un no kuras nedrīkst atbrīvoties kopā ar parastiem mājaimniecības atkritumiem. Lai uzturētu sava produkta funkcionalitāti un drošību, vienmēr nogādājiet produktu oficiālā savākšanas vietā vai servisa centrā, kur profesionāļi izņems vai nomainīs bateriju. Lūdzam informēties par vietējo likumdošanu, kas attiecas uz atsevišķām bateriju savākšanas vietām, jo pareiza atbrīvotāns no tām palīdzēs pasargāt no negatīvām sekām vidi un cilvēku veselību.

**MK**

**Батерии на поленье**  
Вашот производ содржи вградена батерија на полене опфатена со Европската директива 2006/66/EC, која не смеа да биде отстранета заедно со обичниот отпад од домаќинствата. За зачувување на функционалноста и безбедноста на вашиот производ, секогаш носете го вашиот производ на официјално место за прибирање или сервисен центар, каде од страна на професионално лице ќе може да се изврши отстранување или замена на батеријата. Ве молиме да се информирате околу локалните прописи за одделното прибирање на батериите, бидејќи правилното отстранување ќе помогне за спречување на негативните последици за животната средина и човековото здравје.

**NL**

**Accu's**  
Uw product bevat een ingebouwde accu die voldoet aan de Europese richtlijn 2006/66/EG en niet bij het normale huishoudelijk afval dient te worden gedaan. Om ervoor te zorgen dat het product correct en veilig blijft functioneren, dient u dit altijd naar een officieel inzamelpunt of servicecenter te brengen voor het vervangen of verwijderen van de accu. Informeer naar de plaatselijke regelgeving over het apart inzamelen van batterijen en accu's. Door juiste inzameling worden negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.

**NO**

**Oppladbare batterier**  
Produktet inneholder et innbygd oppladbart batteri som dekkes av EU-direktiv 2006/66/EF, og som ikke kan legges sammen med vanlig husholdningsaffald. For å sikre at produktet er funksjonelt og sikkert å bruke, bør du alltid ta kontakt med til et offisielt innsamlingssted eller servicecenter, der en faglært kan fjerne eller skifte batteriet. Gjør deg kjent med de lokale retningslinjene for separat innsamling av batterier, da riktig avhending vil hjelpe med å forhindre miljø- og helseskader.

**PL**

**Akumulatory**  
Produkt zawiera wbudowany akumulator objęty dyrektywą Unii Europejskiej 2006/66/WE, którego nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie produktu, w celu wymiany lub wyjęcia akumulatora produkt należy przynieść do specjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego. Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

**PT**

**Pilhas recarregáveis**  
O seu produto também contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não pode ser eliminada com o lixo doméstico comum. Para salvaguardar a funcionalidade e segurança do seu produto, leve sempre o seu produto a um ponto de recolha oficial ou centro de serviço onde um profissional possa substituir / remover a pilha. Informe-se acerca dos regulamentos locais sobre a recolha separada de baterias uma vez que a eliminação correcta ajuda a evitar consequências negativas no meio ambiente e na saúde humana.

**RO**

**Baterii reîncărcabile**  
Produsul dumneavoastră conține o baterie reîncărcabilă încorporată acoperită de Directiva Europeană 2006/66/CE, care nu poate fi aruncată împreună cu gunoiul menajer normal. Pentru a garanta funcționalitatea și siguranța produsului dumneavoastră, predați întotdeauna produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service unde un profesionist va îndepărta sau înlocui bateria. Vă rugăm să vă informați despre regulamentele locale referitoare la colectarea separată a bateriilor intrucât scoaterea din uz corectă va ajuta la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și a sănătății umane.

**RU**

**Акумуляторы**  
Устройство оснащено встроенным аккумулятором, который попадает под действие директивы 2006/66/EC, согласно положением которой продукт не должен быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Чтобы обеспечить правильную эксплуатацию и безопасность устройства, всегда обращайтесь в авторизованный центр утилизации для профессионального извлечения или замены аккумулятора. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

**SK**

**Nabíjateľné batérie**  
Vaš produkt obsahuje vstavanú nabíjateľnú batériu, na ktorú sa vzťahuje európska norma 2006/66/ES. Táto batéria sa nemôže likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Aby sa chránila funkčnosť a bezpečnosť vášho produktu, vždy odnesite svoj produkt na miesto oficiálneho zberu alebo do servisného strediska, kde profesionáli môžu batériu vybrať alebo vymeniť. Informujte sa o miestnych pravidlách týkajúcich sa samostatného zberu batériu, pretože správna likvidácia pomôže predchádzať nepriaznivým dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

**SL**

**Akumulatorske baterije**  
Vaš izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, za katero veljajo določila evropske Direktive 2006/66/ES, in jih ni dovoljeno odložiti skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Če želite zagotoviti brezhibnost delovanja in varnost svojega izdelka, odnesite izdelek na uradno zbirališče ili servisni center, kjer lahko usposobljeni tehnik odstrani/zamenja baterijo. Poznamajte se o lokalnih predpisih za ločeno zbiranje baterij. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje.

**SR**

**Punjive baterije**  
Vaš proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju u skladu sa Evropskom direktivom 2006/66/EC, a ne sme se bacati zajedno sa ostalim kućnim otpadom. Da biste zaštitili funkcionalnost i proizvod, uvek odnesite proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili servisni centar gde će stručnjak izvaditi ili zameniti bateriju. Upoznajte se sa lokalnim propisima o odvojenom prikupljanju baterija jer pravilno odlaganje baterija pomaže u sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

**SV**

**Laddningsbara batterier**  
Produkten innehåller ett inbyggt laddningsbart batteri som omfattas av EU-direktivet 2006/66/EG och som inte får kasseras med de vanliga hushållsöppna. För att säkerställa funktionen och säkerheten för din produkt ska du lämna in produkten till en officiell återvinningsstation eller ett serviceombud där en fachman kan ta bort eller ersätta batteriet. Ta reda på vilka lokala regler som gäller för separat insamling av batterier eftersom korrekt kassering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

**TR**

**Şarj Edilebilir Piller**  
Ürününüzde, 2006/66/EC Avrupa Yönergesi kapsamında olan ve normal evsel atıklarla birlikte atılmayan bir şarj edilebilir pil bulunmaktadır. Ürünün fonksiyonelliğini ve güvenliğini koruması amacıyla, pillerin uzmanlar tarafından atılması veya deşifirlenmesi için ürününüzü her zaman resmi toplama merkezine veya servis merkezine getirin. Pillerin doğru şekilde atılması, doğa ve insan sağlığı için ortaya çıkabilecek olumsuz etkilerin engellenmesine yardım edeceğinden, pillerin ayrı olarak toplanması konusundaki yerel kanunlar hakkındaki bilgi edinir.

**UK**

**Акумуляторні батареї**  
Ваш виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, що відповідає вимогам Директиви ЄС 2006/66/EC і яку не можна викидати разом із звичайними побутовими відходами. Для забезпечення функціональності та безпеки Вашого виробу, завжди приносьте свій виріб в офіційний пункт прийому або сервісний центр, де кваліфікований персонал зможе виняти або замінити батарею. Дізнайтеся про місцеві правила розділеного збору батарей, адже їх належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.